ACCU-CHEK® Aviva

Roche

User's Manual
Blood Glucose Meter

Instrucciones de uso
Medidor de glucemia

Manual de utilização
Aparelho de medição da glicemia

Οδηγίες Χρήσης
Μετρητής γλυκόζης αίματος



ACCU-CHEK®

Version RO

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
"Holding Area" text, box and rules do not print.

Roche USA –53215
V4/1 – 07054637001(03) - Black

Roche USA –53215
V4/2 – 07054637001(03) - Cyan

Roche USA –53215
V4/3 – 07054637001(03) - Magenta

Roche USA –53215
V4/4 – 07054637001(03) - Yellow

Version RO

53215_07054637001_03_CVR.indb 2 3/10/15 1:26 PM

ΕΛ

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 3

Κεφάλαιο 1: Το νέο σας σύστημα 5

Κεφάλαιο 2: Μετρήσεις γλυκόζης αίματος 9

Κεφάλαιο 3: Μνήμη του μετρητή, ρυθμίσεις και μεταφορά δεδομένων 17

Κεφάλαιο 4: Μετρήσεις ελέγχου ποιότητας 27

Κεφάλαιο 5: Συντήρηση και αντιμετώπιση προβλημάτων 31

Κεφάλαιο 6: Τεχνικές πληροφορίες 37

Ευρετήριο 43

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
"Holding Area" text, box and rules do not print.

Roche USA –53215
V2/1 – 07054637001(03) - Black

Roche USA – 53215
V2/2 – 07054637001(03) -
PMS 287 CVC 30%

53215_07054637001_03_EL.indb 1 3/11/15 12:53 PM

Version RO

53215_07054637001_03_EL.indb 2 3/11/15 12:53 PM

Το σύστημα Accu-Chek Aviva

Ο μετρητής Accu-Chek Aviva προορίζεται για χρήση με τις δοκιμαστικές ταινίες Accu-Chek Aviva για την ποσοτική μέτρηση της γλυκόζης σε φρέσκο φλεβικό, αρτηριακό, νεογνικό και τριχοειδικό ολικό αίμα ως βοήθεια στην παρακολούθηση του αποτελεσματικού ελέγχου γλυκόζης. Ολικό τριχοειδικό αίμα για μέτρηση της γλυκόζης αίματος μπορεί να ληφθεί από τα άκρα των δακτύλων και από δόκιμα εναλλακτικά σημεία, π.χ. το αντιβράχιο (πήχυ). Ανατρέξτε στην ενότητα Μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία (AST) αυτών των οδηγιών χρήσης για τα δόκιμα εναλλακτικά σημεία και τους περιορισμούς που ισχύουν για αυτές τις μετρήσεις. Ο μετρητής Accu-Chek Aviva με τις δοκιμαστικές ταινίες Accu-Chek Aviva αποτελούν ένα ολοκληρωμένο σύστημα μέτρησης, το οποίο προορίζεται για in vitro διαγνωστική χρήση από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό σε κλινικό περιβάλλον και από άτομα με διαβήτη στο σπίτι. Το σύστημα δεν προορίζεται για χρήση στη διάγνωση ή προληπτική εξέταση του σακχαρώδη διαβήτη. Η λήψη δείγματος αίματος και η προετοιμασία από το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό περιγράφονται στο ένθετο έντυπο των δοκιμαστικών ταινιών.

Το σύστημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τις δοκιμαστικές ταινίες και τα διαλύματα ελέγχου Accu-Chek Aviva.

Κατάλληλο για αυτοέλεγχο

Το σύστημα περιλαμβάνει:

- **Μετρητής Accu-Chek Aviva με μπαταρία**
- **Δοκιμαστικές ταινίες Accu-Chek Aviva***
- **Διαλύματα ελέγχου Accu-Chek Aviva***

*Μερικά αντικείμενα ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Μπορείτε να τα αγοράσετε ξεχωριστά.

53215_07054637001_03_EL.indb 3 3/11/15 12:53 PM

Εισαγωγή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κάθε αντικείμενο που έρχεται σε επαφή με ανθρώπινο αίμα αποτελεί δυνητικά πηγή λοιμώξεων (βλέπε: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Γιατί είναι σημαντικός ο τακτικός έλεγχος της γλυκόζης στο αίμα σας

Ο τακτικός έλεγχος της γλυκόζης στο αίμα σας μπορεί να σας βοηθήσει σημαντικά στην καθημερινή αντιμετώπιση του διαβήτη σας. Προσπαθήσαμε να απλοποιήσουμε τη διαδικασία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Σημαντικές πληροφορίες για το νέο σας μετρητή

- Ο μετρητής παραδίδεται με ήδη ρυθμισμένες την ώρα και την ημερομηνία. Την ώρα όμως ενδέχεται να χρειαστεί να την αλλάξετε, εάν η τοπική ώρα είναι διαφορετική από την ήδη ρυθμισμένη.
- Εάν παρουσιάζετε συμπτώματα που δεν ταιριάζουν με τα αποτελέσματα των μετρήσεων, παρόλο που ακολουθήσατε τα σωστά βήματα που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, ή εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες, επικοινωνήστε με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

53215_07054637001_03_EL.indb 4 3/11/15 12:53 PM

Ο μετρητής Accu-Chek Aviva



1. **Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης / ρυθμίσεων**
   Θέτει το μετρητή σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας και αποθηκεύει τις ρυθμίσεις σας.
2. **Οθόνη**
   Προβάλλει αποτελέσματα, μηνύματα και αποτελέσματα μετρήσεων αποθηκευμένα στη μνήμη.
3. **Κουμπιά με αριστερό και δεξί βέλος**
   Πατήστε τα για να προσπελάσετε τη μνήμη, να κάνετε τις διάφορες ρυθμίσεις και να περιηγηθείτε στα αποτελέσματα των μετρήσεων.
4. **Σχισμή δοκιμαστικής ταινίας**
   Εδώ μπαίνει η δοκιμαστική ταινία.
5. **Θύρα εισόδου μπαταριών**
6. **Θύρα υπερύθρων (IR)**
   Χρησιμοποιείται για τη μεταφορά δεδομένων από το μετρητή σε προσωπικό υπολογιστή.

53215_07054637001_03_EL.indb 5 3/11/15 12:53 PM

1 Το νέο σας σύστημα



(παράδειγμα)







7. **Δοχείο δοκιμαστικών ταινιών***
8. Βάλτε αυτό το άκρο στο μετρητή.
9. **Κίτρινο παράθυρο**
   Τοποθετήστε εδώ τη σταγόνα αίματος ή το διάλυμα ελέγχου.
10. **Φιαλίδιο διαλύματος ελέγχου***
11. **Μπαταρία**

*Μερικά αντικείμενα ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Μπορείτε να τα αγοράσετε ξεχωριστά.

53215_07054637001_03_EL.indb 6 3/11/15 12:53 PM

Χρήση του συστήματος Accu-Chek Aviva

- Χρησιμοποιείτε μόνο δοκιμαστικές ταινίες Accu-Chek Aviva.
- Χρησιμοποιήστε τη δοκιμαστική ταινία αμέσως μόλις τη βγάλετε από το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών.
- Μην τοποθετείτε αίμα ή διάλυμα ελέγχου στη δοκιμαστική ταινία προτού τη βάλετε στο μετρητή.
- Κλείνετε καλά το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών κάθε φορά που βγάζετε μια δοκιμαστική ταινία για να προστατεύσετε τις δοκιμαστικές ταινίες από την υγρασία.
- Οι δοκιμαστικές ταινίες που δεν έχουν ακόμη χρησιμοποιηθεί πρέπει να φυλάσσονται στο πρωτότυπό τους δοχείο με το καπάκι κλειστό.
- Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης στο δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών. Μη χρησιμοποιείτε τις δοκιμαστικές ταινίες μετά την παρέλευση αυτής της ημερομηνίας.
- Διατηρείτε το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών και το μετρητή σε δροσερό, ξηρό χώρο, π.χ. στο υπνοδωμάτιο.
- Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών για προδιαγραφές σχετικά με τις συνθήκες φύλαξης και χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη διατηρείτε τις δοκιμαστικές ταινίες σε χώρους με υψηλές θερμοκρασίες και μεγάλη υγρασία (π.χ. στο λουτρό ή στην κουζίνα)! Η θερμότητα και η υγρασία είναι πιθανόν να προκαλέσουν ζημιά στις δοκιμαστικές ταινίες.

53215_07054637001_03_EL.indb 7 3/11/15 12:53 PM

Λειτουργίες κουμπιών

Παρακάτω εμφανίζονται οι λειτουργίες του κουμπιού ενεργοποίησης / απενεργοποίησης / ρυθμίσεων και των κουμπιών με αριστερό και δεξί βέλος στο μετρητή. Αυτές οι λειτουργίες χρησιμοποιούνται παντού στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία των κουμπιών κατά τη ρύθμιση του μετρητή, ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 3, Μνήμη του μετρητή, ρυθμίσεις και μεταφορά δεδομένων.

Κουμπί	Λειτουργία	Ενέργεια
◐ (κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης / ρυθμίσεων)	Θέτει το μετρητή σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας.	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐.
	Για να μπείτε στη λειτουργία ρυθμίσεων.	Θέστε το μετρητή σε λειτουργία. Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◐ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up**.
	Για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση που επιλέξατε.	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐.
	Για να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων οποιαδήποτε στιγμή.	Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◐ μέχρι να δείτε το σύμβολο δοκιμαστικής ταινίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.
	Για να ελέγξετε τα τμήματα της οθόνης. 	Θέστε το μετρητή εκτός λειτουργίας. Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◐ για να δείτε ολόκληρη την οθόνη. Εάν κάποιο από τα τμήματα λείπει ή εμφανίζεται διαφορετικά απ' ό, τι στην εικόνα, μη χρησιμοποιήσετε το μετρητή. Επικοινωνήστε με τη Roche.
◀ ▶ (κουμπιά με αριστερό και δεξί βέλος)	Ρυθμίστε την ώρα και την ημερομηνία, τις υπενθυμίσεις μετρήσεων και την ειδοποίηση υπογλυκαιμίας.	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶. Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να μετακινηθείτε γρηγορότερα.
	Για να μπείτε στη μνήμη.	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶.
	Για να σημάνετε ένα αποτέλεσμα μέτρησης γλυκόζης αίματος.	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶.

53215_07054637001_03_EL.indb 8 3/11/15 12:53 PM

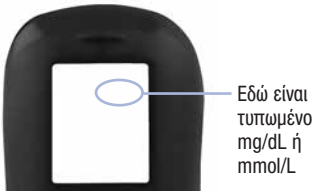
Εκτέλεση μετρήσεων γλυκόζης αίματος με αίμα από το άκρο του δακτύλου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Δείγματα αίματος που λαμβάνονται από την παλάμη είναι ίδια με αυτά που λαμβάνονται από το άκρο του δακτύλου. Για να λάβετε οδηγίες για Μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία (AST) καθώς και καπάκι AST για να πάρετε αίμα από την παλάμη, επικοινωνήστε με τη Roche.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αποτελέσματα των μετρήσεων γλυκόζης αίματος μπορούν να εμφανιστούν είτε σε mg/dL είτε σε mmol/L. Η μονάδα μέτρησης αναγράφεται στην ετικέτα στο πίσω μέρος του μετρητή. Εάν ο μετρητής εμφανίζει λανθασμένη μονάδα μέτρησης, επικοινωνήστε με τη Roche. Εάν δεν γνωρίζετε ποια μονάδα μέτρησης είναι σωστή για εσάς, επικοινωνήστε με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό. Η χρήση λανθασμένης μονάδας μέτρησης μπορεί να προκαλέσει λανθασμένη ερμηνεία του πραγματικού επιπέδου γλυκόζης αίματός σας και ενδεχομένως να οδηγήσει σε λανθασμένη θεραπεία.



53215_07054637001_03_EL.indb 9 3/11/15 12:53 PM

2 Μετρήσεις γλυκόζης αίματος

Πριν κάνετε την πρώτη μέτρηση γλυκόζης αίματος, ρυθμίστε σωστά το μετρητή σας. Θα χρειαστείτε το μετρητή, μια δοκιμαστική ταινία, ένα στυλό τρυπήματος και μια αιχμή.

1



Πλύνετε καλά και στεγνώστε τα χέρια σας.

2

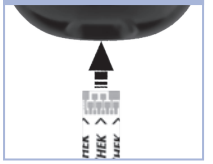
Προετοιμάστε το στυλό τρυπήματος.

3



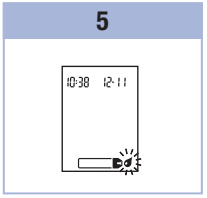
Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης στο δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών.
Μη χρησιμοποιείτε τις δοκιμαστικές ταινίες, εάν έχει περάσει η ημερομηνία λήξης.

4



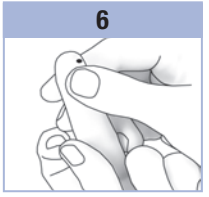
Βάλτε τη δοκιμαστική ταινία στο μετρητή προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη.
Ο μετρητής τίθεται σε λειτουργία και ηχεί.

5



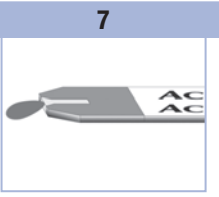
Όταν αναβοσβήνει το σύμβολο μιας σταγόνας αίματος, τρυπήστε το δάκτυλό σας με το στυλό τρυπήματος.

6



Πιέστε απαλά το δάκτυλό σας κάτω από το σημείο που τρυπήσατε για να υποβοηθήσετε τη ροή του αίματος.
Με τον τρόπο αυτό θα σχηματιστεί ευκολότερα η σταγόνα του αίματος.

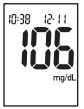
7



Ακουμπήστε τη σταγόνα του αίματος στο **εμπρός χείλος** του κίτρινου παραθύρου της δοκιμαστικής ταινίας.
Μην τοποθετείτε το αίμα επάνω στη δοκιμαστική ταινία.
Ο μετρητής ηχεί και αναβοσβήνει το σύμβολο ⧖ όταν υπάρχει αρκετό αίμα στη δοκιμαστική ταινία.

53215_07054637001_03_EL.indb 10 3/11/15 12:53 PM

8



Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη. Για να σημάνετε το αποτέλεσμα της μέτρησης με ένα δείκτη, αφήστε τη δοκιμαστική ταινία στο μετρητή. Ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 2, Σήμανση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων και ρύθμιση της υπενθύμισης μεταγευματικής μέτρησης.

Διαφορετικά, βγάλτε τη χρησιμοποιημένη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή και πετάξτε την.

Μετά από μια επιτυχημένη μέτρηση ο μετρητής τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας 5 δευτερόλεπτα μετά την αφαίρεση της δοκιμαστικής ταινίας.

53215_07054637001_03_EL.indb 11 3/11/15 12:53 PM

Εκτέλεση μετρήσεων γλυκόζης αίματος με αίμα από την παλάμη, το αντιβράχιο (πήχυ), ή το πάνω μέρος του βραχίονα (Μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία, AST)

Εκτός από το άκρο των δακτύλων, αίμα για τη μέτρηση γλυκόζης μπορείτε να πάρετε και από άλλα σημεία του σώματός σας. Εναλλακτικά σημεία είναι η παλάμη, το αντιβράχιο (πήχυς), και το πάνω μέρος του βραχίονα.

Στο αίμα από το άκρο των δακτύλων και από την παλάμη μπορεί να γίνει μέτρηση της γλυκόζης οποιαδήποτε ώρα της ημέρας.

Σε αίμα από το αντιβράχιο (πήχυ) ή το πάνω μέρος του βραχίονα υπάρχουν ορισμένα χρονικά διαστήματα της ημέρας, στα οποία η μέτρηση δεν ενδείκνυται. Αυτό συμβαίνει, γιατί τα επίπεδα της γλυκόζης στο αίμα των άκρων των δακτύλων και της παλάμης σας μεταβάλλονται πιο γρήγορα απ' ό, τι στο αντιβράχιο (πήχυ) και το πάνω μέρος του βραχίονα. Οι διαφορές αυτές μπορούν να προκαλέσουν λανθασμένη ερμηνεία του πραγματικού επιπέδου γλυκόζης αίματός σας και να οδηγήσουν σε λανθασμένη θεραπεία και ενδεχομένως σε βλάβη στην υγεία σας.

Διαβάστε την επόμενη ενότητα πριν δοκιμάσετε τη μέτρηση με αίμα από το αντιβράχιο (πήχυ) ή το πάνω μέρος του βραχίονα.

53215_07054637001_03_EL.indb 12 3/11/15 12:53 PM

Μπορείτε να κάνετε μετρήσεις με αίμα από το αντιβράχιο (πήχυ) ή το πάνω μέρος του βραχίονα	• Αμέσως πριν από ένα γεύμα. • Σε κατάσταση νηστείας.
ΔΕΝ μπορείτε να κάνετε μετρήσεις με αίμα από το αντιβράχιο (πήχυ) ή το πάνω μέρος του βραχίονα	• Μέχρι και 2 ώρες μετά από ένα γεύμα, όταν οι τιμές της γλυκόζης στο αίμα μπορούν να αυξηθούν γρήγορα. • Μετά από ένεση δόσης bolus ινσουλίνης, όταν οι τιμές της γλυκόζης στο αίμα μπορούν να μειωθούν γρήγορα. • Μετά από άσκηση. • Όταν είστε άρρωστος. • Όταν πιστεύετε ότι τα επίπεδα γλυκόζης στο αίμα σας είναι χαμηλά (υπογλυκαιμία). • Εάν σας συμβαίνει μερικές φορές να παθαίνετε υπογλυκαιμία χωρίς να έχετε συμπτώματα.

Εάν σας ενδιαφέρουν οι Μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία (AST), συζητήστε πρώτα με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

Για να λάβετε ένα καπάκι AST και λεπτομερείς οδηγίες για Μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία (AST), επικοινωνήστε με τη Roche.

53215_07054637001_03_EL.indb 13 3/11/15 12:53 PM

Σήμανση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων και ρύθμιση της υπενθύμισης μεταγευματικής μέτρησης

Μπορείτε να σημάνετε ένα αποτέλεσμα μιας μέτρησης γλυκόζης που συνδέεται με κάποιο συμβάν. Εάν επιλέξετε ένα δείκτη αποτελεσμάτων μέτρησης, αυτός αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη. Όταν ανασκοπείτε τα αποτελέσματα από τη μνήμη, οι δείκτες αυτοί μπορούν να σας βοηθήσουν να θυμηθείτε τι το διαφορετικό είχε αυτό το αποτέλεσμα.

Σύμβολο	Λειτουργία
	Δείκτης προγευματικής μέτρησης Η σήμανση αποτελεσμάτων γλυκόζης αίματος με δείκτη προγευματικής μέτρησης παρέχει περισσότερες πληροφορίες για τα αποτελέσματα και βοηθάει εσάς και το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό στη διαχείριση του διαβήτη σας.
	Δείκτης προγευματικής μέτρησης με υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης Όταν το αποτέλεσμα μιας προγευματικής μέτρησης σημαίνεται με υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης, ο μετρητής ηχεί 1 ή 2 ώρες μετά την μέτρηση γλυκόζης αίματος, για να σας θυμίσει να κάνετε μια μεταγευματική μέτρηση γλυκόζης αίματος.
	Δείκτης μεταγευματικής μέτρησης Η σήμανση αποτελεσμάτων γλυκόζης αίματος με δείκτη μεταγευματικής μέτρησης παρέχει περισσότερες πληροφορίες για τα αποτελέσματα και βοηθάει εσάς και το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό στη διαχείριση του διαβήτη σας. Ο δείκτης μεταγευματικής μέτρησης εμφανίζεται αυτόματα μαζί με το αποτέλεσμα της μέτρησης, αν η μέτρηση γίνει μέσα σε 15 λεπτά πριν ή μετά την ώρα που έχει προγραμματιστεί να ηχήσει η υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης. Ρυθμίστε την ώρα της υπενθύμισης μεταγευματικής μέτρησης στη 1 ή τις 2 ώρες στη λειτουργία ρυθμίσεων. Ο μετρητής θα ηχήσει 1 ή 2 ώρες μετά την προγευματική μέτρηση γλυκόζης αίματος για να σας υπενθυμίσει να κάνετε μια μεταγευματική μέτρηση.
*	**Γενικός δείκτης** Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το γενικό δείκτη για να σημάνετε κάποιο συμβάν, π.χ. το αποτέλεσμα μιας μέτρησης AST ή μία άσκηση.

53215_07054637001_03_EL.indb 14 3/11/15 12:53 PM

Για να σημάνετε το αποτέλεσμα μιας μέτρησης και να εισάγετε μια υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης:

1. Κάντε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος. Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη.
2. Μη βγάζετε τη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή. Πιέστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να μετακινηθείτε από τον ένα δείκτη αποτελεσμάτων μέτρησης στον άλλο και από τη μια υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης στην άλλη.
3. Όταν εμφανιστεί στην οθόνη ο δείκτης ή η υπενθύμιση μέτρησης που θέλετε να επιλέξετε, βγάλτε τη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή.

Μη αναμενόμενα αποτελέσματα μετρήσεων

Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης της γλυκόζης αίματος δεν ταιριάζει με το αίσθημα που έχετε για την κατάσταση της υγείας σας, ελέγξτε αυτήν τη λίστα που θα σας βοηθήσει να επιλύσετε το πρόβλημα.

Έλεγχος	Ενέργεια
1. Έχει περάσει η ημερομηνία λήξης των δοκιμαστικών ταινιών;	Πετάξτε τις δοκιμαστικές ταινίες, εάν έχει περάσει η ημερομηνία λήξης. Επαναλάβετε τη μέτρηση χρησιμοποιώντας μια δοκιμαστική ταινία που δεν έχει λήξει.
2. Έχει παραμείνει το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών πάντοτε καλά κλεισμένο με το πώμα του;	Εάν πιστεύετε ότι το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών μπορεί να παρέμεινε ανοικτό για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, αντικαταστήστε τις δοκιμαστικές ταινίες. Επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος.
3. Χρησιμοποιήθηκε η δοκιμαστική ταινία αμέσως μετά την αφαίρεσή της από το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών;	Επαναλάβετε τη μέτρηση χρησιμοποιώντας μια νέα δοκιμαστική ταινία.
4. Φυλάσσονταν οι δοκιμαστικές ταινίες σε δροσερό, ξηρό μέρος;	Επαναλάβετε τη μέτρηση χρησιμοποιώντας μια νέα δοκιμαστική ταινία που έχει διατηρηθεί σωστά.
5. Ακολουθήσατε τις οδηγίες;	Διαβάστε το Κεφάλαιο 2, Μετρήσεις γλυκόζης αίματος και επαναλάβετε τη μέτρηση. Εάν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα, επικοινωνήστε με τη Roche.
6. Λειτουργεί κανονικά ο μετρητής και οι δοκιμαστικές ταινίες;	Κάντε μια μέτρηση ελέγχου ποιότητας. Για οδηγίες ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 4, Εκτέλεση μέτρησης ελέγχου ποιότητας.
7. Εξακολουθείτε να έχετε πρόβλημα;	Επικοινωνήστε με τη Roche.

53215_07054637001_03_EL.indb 15 3/11/15 12:53 PM

Συμπτώματα υψηλών ή χαμηλών επιπέδων γλυκόζης στο αίμα

Η γνώση των συμπτωμάτων των υψηλών και χαμηλών επιπέδων γλυκόζης στο αίμα σας μπορεί να σας βοηθήσει να κατανοήσετε τα αποτελέσματα των μετρήσεων και να αποφασίσετε τι να κάνετε, όταν αυτά σας φαίνονται ασυνήθιστα.

Χαμηλή γλυκόζη αίματος (υπογλυκαιμία): Τα συμπτώματα υπογλυκαιμίας μπορεί να είναι μεταξύ άλλων ανησυχία, τρέμουλο, ιδρώτες, πονοκέφαλος, αυξημένη όρεξη, ζάλη, ωχρότητα στο δέρμα, ξαφνικές αλλαγές διάθεσης ή ερεθιστικότητα, κόπωση, αδυναμία συγκέντρωσης, αδεξιότητα, αίσθημα παλμών ή/και σύγχυση.

Υψηλή γλυκόζη αίματος (υπεργλυκαιμία): Τα συμπτώματα υπεργλυκαιμίας μπορεί να είναι μεταξύ άλλων αυξημένη δίψα, συχνή ούρηση, θολή όραση, υπνηλία ή/και αδικαιολόγητη μείωση βάρους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν παρουσιάζετε οποιοδήποτε από αυτά τα συμπτώματα, μετρήστε τη γλυκόζη αίματος χρησιμοποιώντας αίμα από το άκρο των δακτύλων ή την παλάμη. Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης της γλυκόζης αίματος εμφανίζεται στην οθόνη του μετρητή ως LO ή HI, επικοινωνήστε αμέσως με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

53215_07054637001_03_EL.indb 16 3/11/15 12:53 PM

Μνήμη

Αποθήκευση αποτελεσμάτων μετρήσεων γλυκόζης αίματος και μετρήσεων ελέγχου ποιότητας

Ο μετρητής αποθηκεύει αυτόματα στη μνήμη του έως και 500 αποτελέσματα γλυκόζης αίματος και έως και 20 αποτελέσματα ελέγχου ποιότητας με την ώρα και την ημερομηνία του κάθε αποτελέσματος καθώς και τους τυχόν δείκτες αποτελεσμάτων μέτρησης, τα οποία μπορείτε να δείτε οποιαδήποτε στιγμή. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων αποθηκεύονται με τη σειρά από το πιο πρόσφατο προς το πιο παλαιό, συνεπώς θα πρέπει να έχετε ρυθμίσει στο μετρητή σωστά την ώρα και την ημερομηνία. Η σωστή ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας διευκολύνει τη σωστή ερμηνεία των αποθηκευμένων αποτελεσμάτων των μετρήσεων της γλυκόζης αίματος από εσάς και το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν αλλάζετε τη μπαταρία, ό,τι είναι αποθηκευμένο στη μνήμη δεν χάνεται. Θα πρέπει όμως, αφού αλλάξετε τη μπαταρία να ελέγξετε εάν η ώρα και η ημερομηνία είναι σωστές. Βλ. Κεφάλαιο 3, Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας.
- Από τη στιγμή που θα αποθηκευτούν στη μνήμη 500 αποτελέσματα γλυκόζης αίματος, κάθε φορά που θα προστίθεται ένα νέο αποτέλεσμα γλυκόζης, θα διαγράφεται το παλαιότερο.
- Εάν μέσα σε μια περίοδο 90 ημερών γίνουν περισσότερες από 500 μετρήσεις, στο μέσο όρο των 90 ημερών θα περιλαμβάνονται τα αποτελέσματα μόνο των 500 πιο πρόσφατων μετρήσεων.
- Τα αποτελέσματα των μετρήσεων ελέγχου ποιότητας αποθηκεύονται στη μνήμη, αλλά δεν μπορούν να ανακληθούν και να προβληθούν στην οθόνη του μετρητή. Για να δείτε τα αποθηκευμένα αποτελέσματα των μετρήσεων ελέγχου ποιότητας, μεταφέρετέ τα πρώτα σε έναν υπολογιστή με συμβατό πρόγραμμα. Για τη διαθεσιμότητα ενός τέτοιου προϊόντος επικοινωνήστε με τη Roche.
- Τα αποτελέσματα των μετρήσεων ελέγχου ποιότητας δεν λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό των μέσων όρων 7, 14, 30 και 90 ημερών.
- Μόνο τα αποτελέσματα των μετρήσεων που έχουν σημανθεί ως προγευματικές ή μεταγευματικές περιλαμβάνονται στους μέσους όρους των προγευματικών και μεταγευματικών μετρήσεων. Όλα τα αποτελέσματα των μετρήσεων γλυκόζης αίματος λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό των γενικών μέσων όρων 7, 14, 30 και 90 ημερών.

53215_07054637001_03_EL.indb 17 3/11/15 12:53 PM

3 Μνήμη του μετρητή, ρυθμίσεις και μεταφορά δεδομένων

Μνήμη

Ανασκόπηση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων στη μνήμη

Με ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο το μετρητή πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να μπείτε στη μνήμη. Στην οθόνη εμφανίζεται το πιο πρόσφατο αποτέλεσμα μέτρησης.

Κουμπί	Λειτουργία	Ενέργεια
◀ (Κουμπί με αριστερό βέλος)	Προηγούμενα αποτελέσματα μετρήσεων	Πατήστε το κουμπί ◀ για να δείτε τα παλαιότερα αποτελέσματα μετρήσεων από το πιο πρόσφατο προς το πιο παλαιό. 
▶ (Κουμπί με δεξί βέλος)	Γενικός μέσος όρος	Πατήστε το κουμπί ▶ για να δείτε τους μέσους όρους 7, 14, 30 και 90 ημερών. n = Αριθμός των αποτελεσμάτων μετρήσεων που περιλαμβάνονται στον υπολογισμό του μέσου όρου 
▶ (Κουμπί με δεξί βέλος)	Μέσος όρος προγευματικών μετρήσεων Μέσος όρος μεταγευματικών μετρήσεων	Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί ▶ για να δείτε τους μέσους όρους προγευματικών και μεταγευματικών μετρήσεων 7, 14, 30 και 90 ημερών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τροποποιείτε τη θεραπεία σας με βάση ένα μεμονωμένο αποτέλεσμα που υπάρχει στη μνήμη. Συζητήστε με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό πριν τροποποιήσετε τη θεραπεία σας με βάση αποτελέσματα που υπάρχουν στη μνήμη.

53215_07054637001_03_EL.indb 18 3/11/15 12:53 PM

Ρυθμίσεις

Χρήση της λειτουργίας ρυθμίσεων

Οι ακόλουθες παράμετροι μπορούν να προσαρμοστούν στις ανάγκες σας.

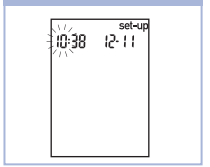
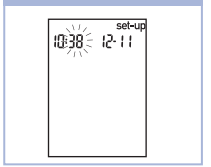
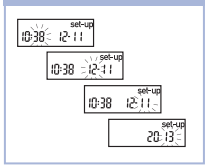
Σύμβολο	Λειτουργία	Ενέργεια	Εργοστασιακή ρύθμιση
	Ώρα και ημερομηνία	Μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία.	
	Ηχητικό σήμα	Μπορείτε να επιλέξετε αν θα είναι ενεργοποιημένο **On** ή απενεργοποιημένο **OFF**. Εάν ρυθμίσετε το ηχητικό σήμα στο **OFF** (απενεργοποιημένο), αυτό δεν πρόκειται να επηρεάσει τα αποτελέσματά σας. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία υπενθύμισης μετρήσεων, το ηχητικό σήμα θα πρέπει να είναι ρυθμισμένο στο **On** (ενεργοποιημένο).	On
	Υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης	Επιλέξτε 1 ώρα ή 2 ώρες. Ο μετρητής θα ηχήσει 1 ή 2 ώρες μετά την προγευματική μέτρηση γλυκόζης αίματος για να σας υπενθυμίσει να κάνετε μια μεταγευματική μέτρηση.	2Hr
	Υπενθυμίσεις μετρήσεων	Μπορείτε να επιλέξετε αν θα είναι ενεργοποιημένες **On** ή απενεργοποιημένες **OFF**. Μπορείτε να ρυθμίσετε έως 4 υπενθυμίσεις μέτρησης κάθε ημέρα.	A-1 8:00 A-2 12:00 A-3 18:00 A-4 22:00
	Ειδοποίηση υπογλυκαιμίας	Μπορείτε να επιλέξετε εάν θα είναι ενεργοποιημένο **On** ή απενεργοποιημένο **OFF.** Το όριο της λειτουργίας ειδοποίησης υπογλυκαιμίας μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 50 και 90 mg/dL για να σας ειδοποιεί όταν υπάρχει πιθανότητα η γλυκόζη του αίματός σας να είναι πολύ χαμηλή.	OFF

53215_07054637001_03_EL.indb 19 3/11/15 12:53 PM

3 Μνήμη του μετρητή, ρυθμίσεις και μεταφορά δεδομένων

Ρυθμίσεις

Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

1	2	3	4
			
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐ (κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/ ρυθμίσεων) για να θέσετε το μετρητή σε λειτουργία. Στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο μιας δοκιμαστικής ταινίας.	Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◐ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up**. Τα ψηφία της ώρας αναβοσβήνουν.	Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να ελαττώσετε ή να αυξήσετε αντίστοιχα την ένδειξη της ώρας. Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐ για να αποθηκεύσετε την ώρα. Τα ψηφία των λεπτών αναβοσβήνουν.	Επαναλάβετε το βήμα 3 για να ρυθμίσετε τα λεπτά, την ημέρα, το μήνα και το έτος. Εάν θέλετε να προχωρήσετε στη ρύθμιση και άλλων παραμέτρων, πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐. Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◐ μέχρι να δείτε το σύμβολο δοκιμαστικής ταινίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.

53215_07054637001_03_EL.indb 20 3/11/15 12:53 PM

Ρυθμίσεις

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο μετρητής σας ειδοποιεί:

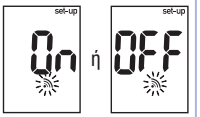
- να τοποθετήσετε αίμα ή διάλυμα ελέγχου στη δοκιμαστική ταινία.
- όταν αναρροφηθεί αρκετό αίμα ή διάλυμα ελέγχου στη δοκιμαστική ταινία.
- όταν η μέτρηση γλυκόζης αίματος ή ελέγχου ποιότητας ολοκληρωθεί.
- όταν πατηθεί κάποιο κουμπί.
- όταν φθάσει η καθορισμένη ώρα για μέτρηση (εάν έχετε ρυθμίσει την υπενθύμιση μέτρησης ή την υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης).
- εάν προκύψει κάποιο σφάλμα κατά τη διάρκεια της μέτρησης γλυκόζης ή της μέτρησης ελέγχου ποιότητας (εάν υπάρξει σφάλμα, ο μετρητής θα ηχήσει, ακόμα και όταν το ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο).

1



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ⏻ για να θέσετε το μετρητή σε λειτουργία. Στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο μιας δοκιμαστικής ταινίας.
Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ⏻ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up**.

2



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ⏻ επανειλημμένα μέχρι να φθάσετε στην οθόνη όπου αναβοσβήνει το σύμβολο του ηχητικού σήματος και εμφανίζεται η ένδειξη **On** ή **OFF**.

3

Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να επιλέξετε από το **On** στο **OFF** και αντίστροφα.
Εάν θέλετε να προχωρήσετε στη ρύθμιση και άλλων παραμέτρων, πατήστε και αφήστε το κουμπί ⏻.
Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε και **κρατήστε πατημένο** ⏻ το κουμπί μέχρι να δείτε το σύμβολο δοκιμαστικής ταινίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.

53215_07054637001_03_EL.indb 21 3/11/15 12:53 PM

3 Μνήμη του μετρητή, ρυθμίσεις και μεταφορά δεδομένων

Ρυθμίσεις

Ρύθμιση της υπενθύμισης μεταγευματικής μέτρησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης:

- εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα 1 ή 2 ώρες μετά τη μέτρηση γλυκόζης αίματος για να σας υπενθυμίσει να κάνετε μια μεταγευματική μέτρηση.
- ηχεί κάθε 2 λεπτά μέχρι και 3 φορές.
- απενεργοποιείται αν τοποθετηθεί στο μετρητή μια δοκιμαστική ταινία ή εάν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί.
- Εάν έχετε ήδη κάνει μέτρηση γλυκόζης εντός 15 λεπτών από την υπενθύμιση μέτρησης γλυκόζης, η υπενθύμιση δεν εκπέμπει ήχο.
- Εάν ο μετρητής βρίσκεται σε λειτουργία την ώρα της υπενθύμισης, η υπενθύμιση δεν εκπέμπει ήχο.
- Η χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος πιθανόν να απενεργοποιήσει τη λειτουργία υπενθυμίσεων μετρήσεων μέχρι να τεθεί ο μετρητής σε λειτουργία.

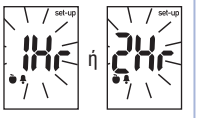
1



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να θέσετε το μετρητή σε λειτουργία. Στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο μιας δοκιμαστικής ταινίας.

Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◉ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up**.

2



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up** και η ένδειξη **1Hr** ή **2Hr** αναβοσβήνει στην οθόνη.

3

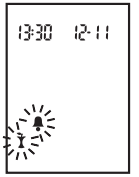
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να επιλέξετε **1Hr** ή **2Hr.**

Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να αποθηκεύσετε την επιλογή.

Εάν θέλετε να προχωρήσετε στη ρύθμιση και άλλων παραμέτρων, πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉.

Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε και **κρατήστε πατημένο** ◉ το κουμπί μέχρι να δείτε το σύμβολο δοκιμαστικής ταινίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.

Όταν η υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης είναι ενεργοποιημένη, η οθόνη έχει αυτήν την εμφάνιση.



53215_07054637001_03_EL.indb 22 3/11/15 12:53 PM

Ρυθμίσεις

Ρύθμιση υπενθυμίσεων μετρήσεων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υπενθυμίσεις μετρήσεων:

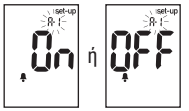
- Ο μετρητής εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα κάθε μέρα την ίδια ώρα.
- Ο μετρητής ηχεί κάθε 2 λεπτά μέχρι και 3 φορές.
- Η λειτουργία απενεργοποιείται αν τοποθετηθεί στο μετρητή μια δοκιμαστική ταινία ή αν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί.
- Εάν έχετε ήδη κάνει μέτρηση γλυκόζης εντός 15 λεπτών από την υπενθύμιση μέτρησης γλυκόζης, η υπενθύμιση δεν εκπέμπει ήχο.
- Εάν ο μετρητής βρίσκεται σε λειτουργία την ώρα της υπενθύμισης, η υπενθύμιση δεν εκπέμπει ήχο.
- Η χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος πιθανόν να απενεργοποιήσει τη λειτουργία υπενθυμίσεων μετρήσεων μέχρι να τεθεί ο μετρητής σε λειτουργία.
- Εάν μια υπενθύμιση μέτρησης είναι απενεργοποιημένη στη λειτουργία ρυθμίσεων, όλες οι ακόλουθες υπενθυμίσεις απενεργοποιούνται επίσης. Για παράδειγμα, εάν ρυθμίσετε την υπενθύμιση A-1 αλλά απενεργοποιήσετε την υπενθύμιση A-2, τότε απενεργοποιούνται αυτόματα και οι υπενθυμίσεις A-3 και A-4.

1



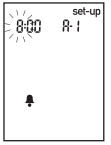
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να θέσετε το μετρητή σε λειτουργία.
Στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο μιας δοκιμαστικής ταινίας.
Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◉ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up**.

2



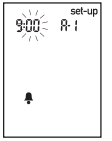
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ επανειλημμένα μέχρι να φθάσετε στην οθόνη όπου εμφανίζονται το σύμβολο μιας μικρής καμπάνας, οι ενδείξεις **OFF**, **set-up**, και αναβοσβήνει η ένδειξη **A-1**.

3



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να επιλέξετε από το **On** στο **OFF** και αντίστροφα.
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να αποθηκεύσετε την επιλογή σας.
Εάν επιλέξετε **On** τα ψηφία της ώρας αναβοσβήνουν.

4



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να ρυθμίσετε την ώρα.
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να αποθηκεύσετε την ώρα.
Τα ψηφία των λεπτών αναβοσβήνουν.

53215_07054637001_03_EL.indb 23 3/11/15 12:53 PM

5



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να επιλέξετε **00**, **15**, **30** ή **45** λεπτά. Αυτές είναι οι μοναδικές επιλογές.

Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐ για να αποθηκεύσετε τα λεπτά. Στην οθόνη εμφανίζονται το σύμβολο μιας μικρής καμπάνας, η ένδειξη **OFF** και η ένδειξη **A-2** αναβοσβήνει στην οθόνη.

6

Ρυθμίστε την υπενθύμιση μέτρησης **A-2** ή πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐ για να προχωρήσετε στη ρύθμιση και άλλων παραμέτρων.

Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε και **κρατήστε πατημένο** ◐ το κουμπί μέχρι να δείτε το σύμβολο δοκιμαστικής ταινίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.

53215_07054637001_03_EL.indb 24 3/11/15 12:53 PM

Ρυθμίσεις

Ρύθμιση της λειτουργίας ειδοποίησης υπογλυκαιμίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

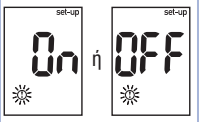
- Αυτή η λειτουργία δεν αντικαθιστά την εκπαίδευση για το θέμα «υπογλυκαιμία» που πρέπει να σας παρέχει το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.
- **Καταναλωτές:** Προτού ρυθμίσετε την ειδοποίηση υπογλυκαιμίας, ζητήστε από το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό να σας βοηθήσει να αποφασίσετε ποιο επίπεδο γλυκόζης είναι για σας το σωστό όριο υπογλυκαιμίας.
- **Εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό:** Το όριο υπογλυκαιμίας ενδέχεται να διαφέρει από άνθρωπο σε άνθρωπο. Συνιστάται η λειτουργία ειδοποίησης υπογλυκαιμίας να είναι ρυθμισμένη στο **OFF** όταν ο μετρητής χρησιμοποιείται σε ιατρικό ίδρυμα.

1



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να θέσετε το μετρητή σε λειτουργία. Στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο μιας δοκιμαστικής ταινίας.
Πατήστε και **κρατήστε πατημένο** το κουμπί ◉ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **set-up**.

2



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ επανειλημμένα μέχρι να φθάσετε στην οθόνη όπου εμφανίζονται οι ενδείξεις **set-up**, **OFF** και αναβοσβήνει η ένδειξη ⏲.

3

Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να επιλέξετε από το **On** στο **OFF** και αντίστροφα.
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να αποθηκεύσετε την επιλογή σας.
Εάν επιλέξετε **On**, εμφανίζεται η ένδειξη **set-up** και αναβοσβήνει η ένδειξη ⏲.

4



Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◀ ή το κουμπί ▶ για να ρυθμίσετε το επίπεδο.
Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◉ για να αποθηκεύσετε το επίπεδο.
Εάν θέλετε να βγείτε από τη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε και **κρατήστε πατημένο** ◉ το κουμπί μέχρι να δείτε το σύμβολο δοκιμαστικής ταινίας να αναβοσβήνει στην οθόνη.
Η λειτουργία ρύθμισης ολοκληρώθηκε.

53215_07054637001_03_EL.indb 25 3/11/15 12:53 PM

3 Μνήμη του μετρητή, ρυθμίσεις και μεταφορά δεδομένων

Μεταφορά δεδομένων

Μεταφορά των αποτελεσμάτων σας σε υπολογιστή

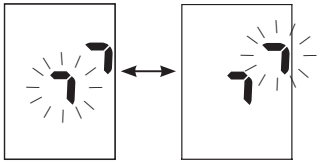
Σας προσφέρουμε μια ποικιλία λογισμικού για να σας βοηθήσουμε να μεταφέρετε τα αποτελέσματά σας. Για πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό Accu-Chek, επικοινωνήστε με τη Roche.
Μπορείτε να μεταφέρετε τα αποθηκευμένα στη μνήμη του μετρητή αποτελέσματά σας σε υπολογιστή προκειμένου να μπορείτε να τα παρακολουθείτε καλύτερα, να μπορείτε εύκολα να διαπιστώνετε τυχόν τάσεις αύξησης ή μείωσής τους και να τα εκτυπώνετε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΕΝ συνιστάται η μεταφορά δεδομένων από μετρητές, οι οποίοι έχουν χρησιμοποιηθεί για μετρήσεις σε πολλούς χρήστες, καθώς δεν είναι δυνατή η αναγνώριση αποτελεσμάτων μεμονωμένων ασθενών.

Απευθείας μεταφορά δεδομένων σε υπολογιστή με χρήση ειδικού λογισμικού και καλωδίου υπερύθρων

1. Εγκαταστήστε το λογισμικό σύμφωνα με τις οδηγίες.
2. Για να μεταφέρετε τα αποτελέσματα σε υπολογιστή, συνδέστε το καλώδιο υπερύθρων σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Ξεκινήστε το πρόγραμμα και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη μεταφορά των δεδομένων. Βεβαιωθείτε ότι το λογισμικό είναι έτοιμο να δεχθεί δεδομένα από το μετρητή.
4. Με το μετρητή εκτός λειτουργίας πατήστε και **κρατήστε πατημένα** και τα δύο κουμπιά ◀ και ▶ μέχρι να δείτε στην οθόνη 2 βέλη να αναβοσβήνουν διαδοχικά.
5. Εντοπίστε τη θύρα υπερύθρων (IR), που βρίσκεται στην κορυφή του μετρητή.
6. Εντοπίστε τη θύρα υπερύθρων στο καλώδιο υπερύθρων.
7. Τοποθετήστε το μετρητή πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε τις 2 θύρες υπερύθρων με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι στραμμένες η μία προς την άλλη. Θα πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση 3 έως 10 cm μεταξύ τους.
8. Μη μετακινείτε το καλώδιο υπερύθρων ή το μετρητή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς δεδομένων.
9. Ακολουθήστε τα μηνύματα που σας δίνει το πρόγραμμα.
10. Το πρόγραμμα πιθανόν να θέσει αυτόματα το μετρητή εκτός λειτουργίας μόλις ολοκληρωθεί η μεταφορά των δεδομένων. Εάν συμβεί αυτό, ακολουθήστε τα μηνύματα στην οθόνη του υπολογιστή.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν τα δεδομένα δεν μεταφέρθηκαν σωστά, δοκιμάστε ξανά. Εάν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα, επικοινωνήστε με τη Roche.
- Για να εκμεταλλευτείτε κατά το δυνατόν περισσότερο τη λειτουργία μεταφοράς δεδομένων, βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει στο μετρητή σωστά την ώρα και την ημερομηνία.

53215_07054637001_03_EL.indb 26 3/11/15 12:53 PM

Πότε να κάνετε μέτρηση ελέγχου ποιότητας

Με τις μετρήσεις ελέγχου ποιότητας μπορείτε να επιβεβαιώσετε ότι ο μετρητής και οι δοκιμαστικές ταινίες λειτουργούν κανονικά. Μέτρηση ελέγχου ποιότητας πρέπει να γίνεται κάθε φορά που:

- ανοίγετε μία καινούργια συσκευασία δοκιμαστικών ταινιών,
- έχετε αφήσει ανοιχτό το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών,
- πιστεύετε ότι οι δοκιμαστικές ταινίες έχουν υποστεί βλάβη.
- θέλετε να ελέγξετε το μετρητή και τις δοκιμαστικές ταινίες,
- οι δοκιμαστικές ταινίες έχουν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ακραίες θερμοκρασίες ή σε περιβάλλον με μεγάλη υγρασία ή και τα δύο,
- ο μετρητής σας έπεσε στο έδαφος,
- το αποτέλεσμα μιας μέτρησης γλυκόζης αίματος δεν ταιριάζει με το αίσθημα που έχετε για την κατάσταση της υγείας σας,
- θέλετε να ελέγξετε αν κάνετε σωστά τις μετρήσεις.

Διάλυμα ελέγχου

- Χρησιμοποιείτε μόνο διάλυμα ελέγχου Accu-Chek Aviva.
- Κλείνετε καλά το φιαλίδιο διαλύματος ελέγχου μετά από κάθε χρήση.
- Σημειώστε στην ετικέτα του φιαλιδίου την ημερομηνία που το ανοίξατε. Το διάλυμα ελέγχου πρέπει να πεταχτεί όταν περάσουν 3 μήνες από την ημερομηνία που ανοίχτηκε το φιαλίδιο του διαλύματος ελέγχου (ημερομηνία απόρριψης) ή κατά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα του φιαλιδίου, όποια ημερομηνία είναι πιο νωρίς.
- Μη χρησιμοποιείτε διάλυμα ελέγχου του οποίου έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης ή η ημερομηνία απόρριψής.
- Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας του διαλύματος ελέγχου για προδιαγραφές σχετικά με τις συνθήκες φύλαξης.
- Ο μετρητής αναγνωρίζει αυτόματα τη διαφορά μεταξύ διαλύματος ελέγχου και αίματος.
- Τα αποτελέσματα των μετρήσεων ελέγχου ποιότητας δεν φαίνονται στη μνήμη.
- Το διάλυμα μπορεί να κάνει λεκέδες στα ρούχα. Αν χυθεί στα ρούχα σας, πλύνετέ τα με νερό και σαπούνι.

53215_07054637001_03_EL.indb 27 3/11/15 12:53 PM

4 Μετρήσεις ελέγχου ποιότητας

Εκτέλεση μέτρησης ελέγχου ποιότητας

Θα χρειαστείτε το μετρητή, μια δοκιμαστική ταινία και διάλυμα ελέγχου επιπέδου 1 ή επιπέδου 2.

1



Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης στο δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών. Μη χρησιμοποιείτε τις δοκιμαστικές ταινίες μετά την ημερομηνία λήξης.

2



Βάλτε τη δοκιμαστική ταινία στο μετρητή προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα βέλη. Τοποθετήστε το μετρητή πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια.

3



Επιλέξτε το διάλυμα ελέγχου που θέλετε να μετρήσετε. Θα πληκτρολογήσετε το επίπεδο αργότερα, κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

4



Βγάλτε το καπάκι από το φιαλίδιο του διαλύματος ελέγχου. Σκουπίστε την άκρη του φιαλιδίου με ένα χαρτομάντηλο. Πιέστε το φιαλίδιο μέχρι να σχηματιστεί μια μικρή σταγόνα στην άκρη.

5



Όταν δείτε το σύμβολο να αναβοσβήνει, τότε έχετε τοποθετήσει αρκετό διάλυμα ελέγχου στη δοκιμαστική ταινία.

Ακουμπήστε τη σταγόνα στο **εμπρός χείλος** του κίτρινου παραθύρου της δοκιμαστικής ταινίας μέχρι να δείτε το σύμβολο να αναβοσβήνει.

Μην τοποθετείτε διάλυμα ελέγχου επάνω στη δοκιμαστική ταινία.

6

Σκουπίστε την άκρη του φιαλιδίου με ένα χαρτομάντηλο. Κλείστε καλά το φιαλίδιο.

53215_07054637001_03_EL.indb 28 3/11/15 12:53 PM

7

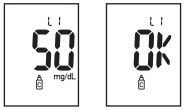


(παράδειγμα)

Στην οθόνη εμφανίζεται το αποτέλεσμα ελέγχου ποιότητας μαζί με το σύμβολο ενός φιαλιδίου και το γράμμα **L** που αναβοσβήνει. Μη βγάζετε ακόμη τη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή.

Πατήστε το ▶ για να σημάνετε το αποτέλεσμα ως μέτρηση ελέγχου ποιότητας επιπέδου 1. Πατήστε το ▶ και δεύτερη φορά για να σημάνετε το αποτέλεσμα ως μέτρηση ελέγχου ποιότητας επιπέδου 2.

8



(παράδειγμα)

Πατήστε και αφήστε το κουμπί ◐ για να επιβεβαιώσετε το επίπεδο του διαλύματος ελέγχου στο μετρητή.

Εάν το αποτέλεσμα βρίσκεται μέσα στο αποδεκτό εύρος τιμών, στην οθόνη εναλλάσσονται η ένδειξη **OK** και το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας.

Εάν το αποτέλεσμα βρίσκεται έξω από το αποδεκτό εύρος τιμών, στην οθόνη εναλλάσσονται η ένδειξη **Err** και το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας.

Βγάλτε τη χρησιμοποιημένη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή και πετάξτε την.

Μετά από μια επιτυχημένη μέτρηση ο μετρητής τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας 5 δευτερόλεπτα μετά την αφαίρεση της δοκιμαστικής ταινίας.

53215_07054637001_03_EL.indb 29 3/11/15 12:53 PM

4 Μετρήσεις ελέγχου ποιότητας

Ερμηνεία αποτελεσμάτων έξω από το εύρος των αποδεκτών τιμών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα όρια των αποδεκτών τιμών για τα διαλύματα ελέγχου αναγράφονται στην ετικέτα του δοχείου των δοκιμαστικών ταινιών. Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας δεν εμπίπτει στο αποδεκτό εύρος τιμών, ελέγξτε αυτήν τη λίστα, με την οποία θα μπορέσετε ενδεχομένως να επιλύσετε το πρόβλημα.

Έλεγχος	Ενέργεια
1. Είχαν λήξει οι δοκιμαστικές ταινίες ή τα διαλύματα ελέγχου;	Πετάξτε τις δοκιμαστικές ταινίες ή τα διαλύματα ελέγχου, εάν η ημερομηνία λήξης τους έχει περάσει. Εάν έχουν περάσει περισσότεροι από 3 μήνες από τότε που ανοίχτηκε το διάλυμα ελέγχου, πετάξτε το. Επαναλάβετε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας χρησιμοποιώντας διάλυμα ελέγχου και δοκιμαστικές ταινίες, των οποίων η ημερομηνία λήξης δεν έχει περάσει.
2. Σκουπίσατε την άκρη του φιαλιδίου του διαλύματος ελέγχου πριν από τη χρήση;	Σκουπίστε την άκρη του φιαλιδίου με ένα χαρτομάντηλο. Επαναλάβετε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας με νέα δοκιμαστική ταινία και νέα σταγόνα διαλύματος ελέγχου.
3. Ήταν συνεχώς καλά κλεισμένα τα καπάκια του δοχείου των δοκιμαστικών ταινιών και του φιαλιδίου του διαλύματος ελέγχου;	Εάν πιστεύετε ότι το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών ή το φιαλίδιο του διαλύματος ελέγχου μπορεί να παρέμειναν ανοικτά για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, ανοίξτε καινούργιο κουτί δοκιμαστικών ταινιών ή διαλυμάτων ελέγχου. Επαναλάβετε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας.
4. Χρησιμοποιήθηκε η δοκιμαστική ταινία αμέσως μετά την αφαίρεσή της από το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών;	Επαναλάβετε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας με νέα δοκιμαστική ταινία και νέα σταγόνα διαλύματος ελέγχου.
5. Φυλάσσονταν οι δοκιμαστικές ταινίες και τα διαλύματα ελέγχου σε δροσερό, ξηρό μέρος;	Επαναλάβετε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας χρησιμοποιώντας διάλυμα ελέγχου ή δοκιμαστικές ταινίες που έχουν διατηρηθεί σωστά.
6. Ακολουθήσατε τις οδηγίες;	Διαβάστε το Κεφάλαιο 4, Μετρήσεις ελέγχου ποιότητας, και επαναλάβετε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας.
7. Επιλέξατε το σωστό επίπεδο διαλύματος ελέγχου για τη μέτρηση ελέγχου, είτε το 1 είτε το 2, όταν εκτελέσατε τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας;	Εάν επιλέξατε λάθος επίπεδο διαλύματος ελέγχου, μπορείτε να συγκρίνετε το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας με το αντίστοιχο αποδεκτό εύρος τιμών που αναγράφεται στο δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών.
8. Εξακολουθείτε να έχετε πρόβλημα;	Επικοινωνήστε με τη Roche.

53215_07054637001_03_EL.indb 30 3/11/15 12:53 PM

Συντήρηση του μετρητή

Ο μετρητής ελέγχει αυτόματα τα συστήματά του κάθε φορά που τίθεται σε λειτουργία και σας ειδοποιεί εάν κάτι δεν λειτουργεί σωστά. Βλ. Κεφάλαιο 5, Μηνύματα οθόνης και μηνύματα σφάλματος.
Εάν ο μετρητής σας πέσει στο έδαφος ή πιστεύετε ότι δεν δίνει ακριβή αποτελέσματα, επικοινωνήστε με τη Roche.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

1



Ανοίξτε τη θύρα εισόδου μπαταριών στην πίσω όψη του μετρητή σπρώχνοντας το συρτάρι στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος και τραβώντας τη θύρα προς τα πάνω.

2



Βγάλτε την παλιά μπαταρία.
Τοποθετήστε την καινούρια μπαταρία με το σύμβολο **(+) προς τα πάνω**.

3



Βάλτε τη θύρα εισόδου μπαταριών στη θέση της και ασφαλίστε την.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο μετρητής χρησιμοποιεί μία νομισματοειδή μπαταρία λιθίου των 3 Volt, τύπου CR2032. Μπορείτε να βρείτε αυτόν τον τύπο μπαταρίας σε πολλά καταστήματα. Θα ήταν καλό να έχετε πάντοτε μια διαθέσιμη εφεδρική μπαταρία.
- Όλα τα αποτελέσματα παραμένουν αποθηκευμένα στη μνήμη.

53215_07054637001_03_EL.indb 31 3/11/15 12:53 PM

5 Συντήρηση και αντιμετώπιση προβλημάτων

Καθαρισμός του μετρητή

Φροντίστε να μη σκονίζεται ο μετρητής. Εάν χρειαστεί να τον καθαρίσετε ή να τον απολυμάνετε, ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες για να μπορέσετε να έχετε τη βέλτιστη δυνατή απόδοση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επιτρέψετε να μπει κάποιο υγρό στις σχισμές του μετρητή.
- Μην ψεκάζετε διαλύματα καθαρισμού κατευθείαν πάνω στο μετρητή.
- Μη βυθίζετε το μετρητή σε υγρό.

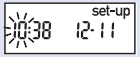
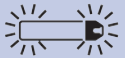
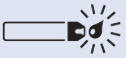
1. Βεβαιωθείτε ότι ο μετρητής είναι εκτός λειτουργίας.
2. Σκουπίστε προσεκτικά την επιφάνεια του μετρητή με ένα μαλακό ύφασμα που έχετε υγράνει ελαφρά (στίψτε το για να φύγουν υγρά που περισσεύουν) με ένα από τα παρακάτω διαλύματα καθαρισμού:
   - Ισοπροπυλική αλκοόλη 70 %
   - Ήπιο απορρυπαντικό πιάτων σε νερό
   - Διάλυμα οικιακού λευκαντικού 10 % (1 μέρος λευκαντικού και 9 μέρη νερού) φτιαγμένο την ίδια ημέρα

53215_07054637001_03_EL.indb 32 3/11/15 12:53 PM

Μηνύματα οθόνης και μηνύματα σφάλματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Ποτέ μη λαμβάνετε αποφάσεις σχετικά με τη θεραπεία σας με βάση ένα μήνυμα σφάλματος.**
- Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία ή εάν εμφανιστεί άλλο μήνυμα σφάλματος, επικοινωνήστε με τη Roche.

Οθόνη	Ενέργεια
Ο μετρητής δεν τίθεται σε λειτουργία ή η οθόνη είναι κενή.	• Η μπαταρία είναι άδεια. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία. • Η οθόνη έχει υποστεί βλάβη. Επικοινωνήστε με τη Roche. • Ο μετρητής είναι ελαττωματικός. Επικοινωνήστε με τη Roche. • Ακραίες θερμοκρασίες. Μετακινήστε το μετρητή σε χώρο με πιο ήπιες συνθήκες θερμοκρασίας.
	Η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Αλλάξτε σύντομα τη μπαταρία.
	Ο μετρητής βρίσκεται στη λειτουργία ρυθμίσεων και περιμένει να αλλάξετε ή να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.
	Ο μετρητής είναι έτοιμος και περιμένει να βάλετε μια δοκιμαστική ταινία.
	Ο μετρητής είναι έτοιμος και περιμένει να τοποθετήσετε μια σταγόνα αίματος ή διαλύματος ελέγχου.
HI	Η γλυκόζη αίματος ίσως είναι υψηλότερη από τη μεγαλύτερη τιμή που μπορεί να μετρήσει το σύστημα. Βλ. Κεφάλαιο 2, Μη αναμενόμενα αποτελέσματα μετρήσεων.
LO	Η γλυκόζη αίματος ίσως είναι χαμηλότερη από τη χαμηλότερη τιμή που μπορεί να μετρήσει το σύστημα. Βλ. Κεφάλαιο 2, Μη αναμενόμενα αποτελέσματα μετρήσεων.

53215_07054637001_03_EL.indb 33 3/11/15 12:53 PM

5 Συντήρηση και αντιμετώπιση προβλημάτων

Οθόνη	Ενέργεια
	Η γλυκόζη αίματος είναι χαμηλότερη από το καθορισμένο όριο υπογλυκαιμίας. Βλ. Κεφάλαιο 2, Μη αναμενόμενα αποτελέσματα μετρήσεων.
	Το αποτέλεσμα αυτό έχει σημανθεί με γενικό δείκτη.
	Το αποτέλεσμα αυτό έχει σημανθεί με δείκτη προγευματικής μέτρησης.
	Το αποτέλεσμα αυτό έχει σημανθεί με δείκτη μεταγευματικής μέτρησης.
	Το αποτέλεσμα αυτό έχει σημανθεί με δείκτη προγευματικής μέτρησης ενώ έχει ενεργοποιηθεί και η υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης.
	Η δοκιμαστική ταινία έχει υποστεί φθορά ή δεν έχει μπει σωστά στο μετρητή. Βγάλτε τη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή και μετά ξαναβάλτε την ή, εάν έχει υποστεί φθορά, αντικαταστήστε την.

53215_07054637001_03_EL.indb 34 3/11/15 12:53 PM

Οθόνη	Ενέργεια
E-3	Η γλυκόζη στο αίμα σας είναι εξαιρετικά υψηλή ή προέκυψε σφάλμα του μετρητή ή της δοκιμαστικής ταινίας. • Εάν το αποτέλεσμα αυτό ταιριάζει με το αίσθημα που έχετε για την κατάσταση της υγείας σας, επικοινωνήστε αμέσως με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό. • Εάν το αποτέλεσμα αυτό δεν ταιριάζει με το αίσθημα που έχετε για την κατάσταση της υγείας σας, επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος. Βλ. Κεφάλαιο 2, Μη αναμενόμενα αποτελέσματα μετρήσεων. • Εάν αντί για αποτέλεσμα μέτρησης γλυκόζης αίματος συνεχίζει να εμφανίζεται ο κωδικός E-3 στην οθόνη, η γλυκόζη στο αίμα σας ενδέχεται να είναι εξαιρετικά υψηλή και να υπερβαίνει το εύρος μέτρησης του συστήματος. **Επικοινωνήστε αμέσως με το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.** • Εάν το δεύτερο αποτέλεσμα μέτρησης δεν ταιριάζει με το αίσθημα που έχετε για την κατάσταση της υγείας σας, κάντε μια μέτρηση ελέγχου ποιότητας με το διάλυμα ελέγχου και μία νέα δοκιμαστική ταινία. • Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας βρίσκεται εντός του εύρους των αποδεκτών τιμών, ανακεφαλαιώστε τη σωστή διαδικασία μέτρησης και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης στο αίμα σας με μια νέα δοκιμαστική ταινία. • Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας δεν βρίσκεται εντός του εύρους των αποδεκτών τιμών, ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 4, Ερμηνεία αποτελεσμάτων έξω από το εύρος των αποδεκτών τιμών.
E-4	Δεν αναρροφήθηκε στη δοκιμαστική ταινία αίμα ή διάλυμα ελέγχου αρκετό για τη μέτρηση ή το αίμα ή το διάλυμα ελέγχου τοποθετήθηκε μετά την έναρξη της μέτρησης. Πετάξτε τη δοκιμαστική ταινία και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή ελέγχου ποιότητας.
E-6	Στη δοκιμαστική ταινία τοποθετήθηκε αίμα ή διάλυμα ελέγχου προτού αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη το σύμβολο της σταγόνας αίματος. Πετάξτε τη δοκιμαστική ταινία και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή ελέγχου ποιότητας.
E-7	Προέκυψε ηλεκτρονικό σφάλμα ή, σπανίως, βγάλατε μια χρησιμοποιημένη ταινία από το μετρητή και μετά την ξαναβάλατε. Θέστε το μετρητή εκτός λειτουργίας και στη συνέχεια και πάλι σε λειτουργία ή βγάλτε τις μπαταρίες για 20 δευτερόλεπτα και μετά ξαναβάλτε τις. Κάντε μια μέτρηση γλυκόζης αίματος ή μια μέτρηση ελέγχου ποιότητας.

53215_07054637001_03_EL.indb 35 3/11/15 12:53 PM

5 Συντήρηση και αντιμετώπιση προβλημάτων

Οθόνη	Ενέργεια
E-8	Η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη από την κατάλληλη για τη σωστή λειτουργία του συστήματος. Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών για προδιαγραφές σχετικά με τις συνθήκες λειτουργίας του συστήματος. Μετακινηθείτε σε ένα μέρος που έχει κατάλληλες συνθήκες, περιμένετε 5 λεπτά και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας. Μη θερμαίνετε ή ψύχετε τεχνητά το μετρητή.
E-9	Η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί. Αλλάξτε αμέσως τη μπαταρία. Εάν εμφανιστεί ξανά αυτό το μήνυμα αφού έχετε αντικαταστήσει τη μπαταρία, βγάλτε πάλι τη μπαταρία, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί του μετρητή, και μετά βάλτε πάλι τη μπαταρία.
E-10	Οι ρυθμίσεις της ώρας και της ημερομηνίας πιθανόν να είναι λανθασμένες. Βεβαιωθείτε ότι η ώρα και η ημερομηνία είναι οι σωστές ή, εάν χρειάζεται, ρυθμίστε τις.

53215_07054637001_03_EL.indb 36 3/11/15 12:53 PM

Περιορισμοί του προϊόντος

Διαβάστε το έντυπο που περιέχεται στη συσκευασία των δοκιμαστικών ταινιών και του διαλύματος ελέγχου για να βρείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές και τους περιορισμούς του προϊόντος αυτού.

Προδιαγραφές	
Όγκος αίματος **Τύπος δείγματος** **Χρόνος μέτρησης** **Εύρος μέτρησης** **Συνθήκες διατήρησης των δοκιμαστικών ταινιών** **Συνθήκες λειτουργίας του συστήματος** **Σχετική υγρασία – Εύρος λειτουργίας**	Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών.
Συνθήκες αποθήκευσης του μετρητή	Θερμοκρασία: -25-70 °C
Χωρητικότητα μνήμης	500 αποτελέσματα γλυκόζης αίματος και 20 αποτελέσματα ελέγχου ποιότητας με ώρα και ημερομηνία
Αυτόματη απενεργοποίηση	2 λεπτά
Τροφοδοσία	Μία νομισματοειδής μπαταρία λιθίου των 3 Volt (τύπου CR2032)
Οθόνη	LCD
Διαστάσεις	94 × 52 × 21 mm (ΜΠΥ)
Βάρος	59 g περίπου (μαζί με τη μπαταρία)
Κατασκευή	Φορητή συσκευή
Κατηγορία ασφάλειας	III
Τύπος μετρητή	Ο μετρητής Accu-Chek Aviva είναι κατάλληλος για συνεχή λειτουργία.
Συνθήκες διατήρησης των διαλυμάτων ελέγχου	Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας του διαλύματος ελέγχου.

53215_07054637001_03_EL.indb 37 3/11/15 12:53 PM

6 Τεχνικές πληροφορίες

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα – Ο μετρητής αυτός εκπληρώνει τις απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 15197, Παράρτημα Α. Η επιλεγμένη βάση για τον έλεγχο της ατρωσίας σε ηλεκτροστατική εκφόρτιση ήταν το βασικό πρότυπο IEC 61000-4-2. Επιπλέον, ο μετρητής εκπληρώνει τις απαιτήσεις περί ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών σύμφωνα με το πρότυπο EN 61326. Σύμφωνα με αυτό, οι ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές βρίσκονται σε χαμηλά επίπεδα. Δεν αναμένονται παρεμβολές από το μετρητή σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
Παράμετροι αξιολόγησης – Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών.
Αρχή των μετρήσεων – Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών.

Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κίνδυνος πνιγμού. Μικρά εξαρτήματα. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Τα ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές και να παρεμποδίσουν τη σωστή λειτουργία του μετρητή. Μη χρησιμοποιείτε το μετρητή κοντά σε πηγές ισχυρής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.
- Για να αποφύγετε τις ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις, μη χρησιμοποιείτε το μετρητή σε πολύ ξηρό περιβάλλον, ειδικά παρουσία συνθετικών υλικών.

Απόρριψη του μετρητή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τις μετρήσεις γλυκόζης αίματος είναι δυνατόν ο μετρητής να έρθει σε επαφή με αίμα. Γι' αυτό η χρήση μεταχειρισμένων μετρητών εγκυμονεί τον κίνδυνο μετάδοσης λοιμώξεων. Πριν πετάξετε το μετρητή, αφαιρέστε τη μπαταρία ή τις μπαταρίες. Πετάξτε τους χρησιμοποιημένους μετρητές όπως προβλέπεται από τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας. Πληροφορίες για το σωστό τρόπο απομάκρυνσης μπορείτε να πάρετε από το Δήμο ή την Κοινότητά σας.
- Ο μετρητής δεν εμπίπτει στην ισχύ της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/96/ΕΚ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας - Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος.

53215_07054637001_03_EL.indb 38 3/11/15 12:53 PM

Σημασία των συμβόλων

Στη συσκευασία, στην πινακίδα τύπου και στις οδηγίες του μετρητή Accu-Chek Aviva ενδέχεται να συναντήσετε τα σύμβολα που απεικονίζονται και επεξηγούνται παρακάτω.

	Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης
	Προσοχή, συμβουλευθείτε τις σχετικές με την ασφάλεια παρατηρήσεις στο εγχειρίδιο των οδηγιών χρήσης που συνοδεύει αυτό το προϊόν.
	Περιορισμοί θερμοκρασίας (διατηρείται στους)
	Κατασκευαστής
	Αριθμός καταλόγου
	Για in vitro διαγνωστική χρήση
	Διεθνής κωδικός μονάδας εμπορίας
	Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις που ορίζει η Ευρωπαϊκή οδηγία 98/79/ΕΚ για τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro.
	Νομισματοειδής μπαταρία 3V τύπου CR2032

53215_07054637001_03_EL.indb 39 3/11/15 12:53 PM

6 Τεχνικές πληροφορίες

Εγγύηση

Υπερισχύουν οι νομικές διατάξεις περί εγγύησης που διέπουν την πώληση καταναλωτικών αγαθών στη χώρα αγοράς.

Πρόσθετα υλικά και εξαρτήματα

Δοκιμαστικές ταινίες

Δοκιμαστικές ταινίες Accu-Chek Aviva

Διαλύματα ελέγχου

Διαλύματα ελέγχου Accu-Chek Aviva

Πληροφορίες για εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό: Ακολουθήστε τις καθιερωμένες διαδικασίες ελέγχου των λοιμώξεων στο ίδρυμά σας. Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών για περισσότερες πληροφορίες για το εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό.

53215_07054637001_03_EL.indb 40 3/11/15 12:53 PM

Χειρισμός των δειγμάτων

Φοράτε πάντοτε γάντια όταν χειρίζεστε αντικείμενα που έχουν έρθει σε επαφή με αίμα. Τηρείτε πάντοτε τους καθιερωμένους κανονισμούς για το χειρισμό αντικειμένων που έχουν δυνητικά έρθει σε επαφή με ανθρώπινο υλικό. Ακολουθείτε τους κανόνες υγιεινής και ασφάλειας του εργαστηρίου ή ιδρύματός σας. Προετοιμάστε το σημείο συλλογής του δείγματος αίματος σύμφωνα με τα ισχύοντα στο ίδρυμά σας.
Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο των δοκιμαστικών ταινιών για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αποδεκτούς τύπους δειγμάτων, αντιπηκτικά και οδηγίες χειρισμού.

Συστάσεις προς τους ασθενείς σχετικά με τις μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία (AST)

Για να αποφασίσετε εάν θα συστήσετε στον ασθενή σας μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία (AST) θα πρέπει να λάβετε υπόψη το προσωπικό ενδιαφέρον και το επίπεδο γνώσεων του ασθενούς καθώς και την ικανότητά του να κατανοεί τα θέματα που σχετίζονται με το διαβήτη και τις μετρήσεις AST. Εάν εξετάζετε την περίπτωση να συστήσετε τις μετρήσεις AST στους ασθενείς σας, θα πρέπει να κατανοήσετε ότι ενδέχεται να προκύψει σημαντική διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων της μέτρησης της γλυκόζης σε αίμα που πάρθηκε από το άκρο του δακτύλου ή την παλάμη και σε αίμα που πάρθηκε από το αντιβράχιο (πήχυ), ή το πάνω μέρος του βραχίονα. Οι διαφορές στην πυκνότητα των τριχοειδών αγγείων και γενικά στην αιμάτωση του σώματος από θέση σε θέση μπορεί να οδηγήσουν σε διαφορές στα αποτελέσματα των μετρήσεων της γλυκόζης σε δείγματα που ελήφθησαν από διαφορετικά σημεία. Αυτές οι φυσιολογικές επιδράσεις διαφέρουν μεταξύ ατόμων και μπορούν να ποικίλλουν και στο ίδιο άτομο, ανάλογα με τη συμπεριφορά του και τη σχετική φυσική του κατάσταση.
Οι μελέτες μας σχετικά με τις μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία σε ενηλίκους με διαβήτη έδειξαν ότι στα περισσότερα άτομα οι μεταβολές των τιμών γλυκόζης ανιχνεύονται ταχύτερα στο αίμα που προέρχεται από τα άκρα των δακτύλων ή την παλάμη από ότι στο αίμα που προέρχεται από το αντιβράχιο (πήχυ) ή το πάνω μέρος του βραχίονα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό, όταν οι τιμές γλυκόζης αυξάνονται ή μειώνονται γρήγορα. Εάν ο ασθενής σας έχει συνηθίσει να λαμβάνει αποφάσεις με βάση τα αποτελέσματα των μετρήσεων σε αίμα από τα άκρα των δακτύλων ή την παλάμη, θα πρέπει να λάβει υπόψη του την καθυστέρηση ή τη χρονική διαφορά που επηρεάζει τα αποτελέσματα των μετρήσεων σε αίμα που λαμβάνεται από το αντιβράχιο (πήχυ) ή το πάνω μέρος του βραχίονα.

53215_07054637001_03_EL.indb 41 3/11/15 12:53 PM

6 Τεχνικές πληροφορίες

53215_07054637001_03_EL.indb 42 3/11/15 12:53 PM

Ευρετήριο

Α

Αντιμετώπιση προβλημάτων 33
Αποτελέσματα γλυκόζης αίματος, μη αναμενόμενα 15
Αποτελέσματα ελέγχου ποιότητας, ερμηνεία αποτελεσμάτων έξω από το εύρος των αποδεκτών τιμών 30

Γ

Γενικός δείκτης 14

Δ

Δείκτης μεταγευματικής μέτρησης 14
Δείκτης προγευματικής μέτρησης 14
Διάλυμα ελέγχου 27
Δοκιμαστικές ταινίες 6, 7

Ε

Εγγύηση 40
Ειδοποίηση υπογλυκαιμίας, ρύθμιση 25
Έλεγχος οθόνης 8
Εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό 40

Η

Ημερομηνία λήξης 7, 27
Ηχητικό σήμα, ρύθμιση 21

Θ

Θύρα εισόδου μπαταριών 5

Κ

Κουμπί, ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/ρυθμίσεων 5, 8

Μ

Μετρήσεις από εναλλακτικά σημεία 12, 41
Μέτρηση γλυκόζης αίματος 9
Μέτρηση ελέγχου ποιότητας, εκτέλεση 28
Μετρητής, απόρριψη 38
Μετρητής, καθαρισμός 32
Μηνύματα οθόνης 33
Μηνύματα σφάλματος 34
Μνήμη, μετρητής 17
Μπαταρία, αλλαγή 31
Μπαταρία, τοποθέτηση 31

Π

Περιορισμοί του προϊόντος 37
Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος 38
Προδιαγραφές του προϊόντος 37

Ρ

Ρυθμίσεις, μετρητής 19

Σ

Σήμανση αποτελεσμάτων μετρήσεων 14
Σύμβολα 39
Συμπτώματα, υπογλυκαιμία/υπεργλυκαιμία 16
Συντήρηση, μετρητής 31

Τ

Τεχνικές πληροφορίες 37
Τύπος μπαταρίας 31, 37

Υ

Υλικά πρόσθετα 40
Υπενθυμίσεις μέτρησης, ρύθμιση 23
Υπενθύμιση μεταγευματικής μέτρησης 14, 22
Υπεργλυκαιμία 16
Υπογλυκαιμία 16
Υπολογιστής, μεταφορά αποτελεσμάτων σε 26
Υψηλή γλυκόζη αίματος 16

Χ

Χαμηλή γλυκόζη αίματος 16

Ώ

Ώρα και ημερομηνία, ρύθμιση 20

53215_07054637001_03_EL.indb 43 3/11/15 12:53 PM

Σημειώσεις

53215_07054637001_03_EL.indb 44 3/11/15 12:53 PM

India
Accu-Chek Customer Helpline: 1800 120 6020 (Toll-free)
www.accu-chek.in

España
Línea de Atención al Cliente: 900 210 341
www.accu-chek.es

Portugal
Linha de Assistência a Clientes 800 200 265 (dias úteis: 8h30 – 18h30)
www.accu-chek.pt

Ελλάδα
Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών και τεχνικής υποστήριξης:
Τηλ.: 210 2703700
Δωρεάν Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Διαβήτη:
800 11 71000

LAST UPDATE: 2015-02
FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 2015-02
ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO: 2015-02
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ: 2015-02
Version RC

53215_07054637001_03_CVR.indb 3 3/10/15 1:26 PM

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

IVD CE 0088

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK AVIVA are trademarks of Roche.

© 2015 Roche Diabetes Care
07054637001(03)-0215

Version RO

53215_07054637001_03_CVR.indb 4 3/10/15 1:26 PM